



给予殖民地国家和人民独立宣言  
执行情况特别委员会

西撒哈拉

秘书处编写的工作文件

一. 秘书长的报告和斡旋

1. 依照大会第 67/129 号决议，秘书长向大会第六十八届会议提交了一份关于西撒哈拉问题的报告(A/68/330)。该报告说明了 2012 年 7 月 1 日至 2013 年 6 月 30 日期间的情况，并回顾了这段时间内秘书长开展的斡旋活动。
2. 本报告所述期间，秘书长还依照安全理事会第 2044(2012)号决议，向安全理事会提交了一份关于西撒哈拉局势的报告(S/2013/220)。
3. 安全理事会在该决议中呼吁各方按照现有协议，全面配合西撒特派团的行动，包括使特派团可以自由地与所有对话者进行交谈，并采取必要措施保障执行任务的联合国人员和有关人员的安全和行动畅行无阻。安理会吁请双方继续讨论秘书长报告(S/2011/249)第 120 段中的构想，并请秘书长向安理会介绍该决议的执行情况、西撒特派团行动面临的挑战和已采取哪些步骤应对这些挑战。安理会决定将西撒特派团的任务期限延至 2013 年 4 月 30 日。
4. 秘书长提交安全理事会的报告(S/2013/220)说明了 2012 年 4 月 5 日以来的最新情况，介绍了实地局势、谈判情况和进展以及特派团的行动面临的现有挑战。
5. 秘书长通报了最新情况，包括撒哈拉抗议者举行的基本上是和平的示威，并报告说，主管维持和平行动副秘书长于 2012 年 10 月访问了西撒哈拉和廷杜夫附近的难民营，秘书长个人特使则于 2012 年 10 月下旬访问了西撒特派团和该区域。秘书长特别代表于 2012 年 10 月访问了阿尔及尔，与阿尔及利亚当局和西撒哈拉之友小组的外交代表举行了磋商。2013 年 3 月，他会晤了毛里塔尼亚当局，讨论



共同关心的问题。一些人权组织包括访问了该领土，其中包括罗伯特·肯尼迪正义和人权中心以及促进人权领导委员会。此外，酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题特别报告员于 2012 年 9 月应摩洛哥政府的邀请，访问了该领土在沙墙以西的地区。2012 年 9 月下旬，非洲人权和人民权利委员会的一个代表团访问了廷杜夫附近的难民营，但未能访问西撒哈拉本土。2013 年 3 月，摩洛哥当局不允许一个以私人身份旅行的欧洲议会成员代表团进入该领土。

6. 2013 年 2 月 17 日，拉巴特的王国武装部队军事法庭宣布了对 25 名撒哈拉公民的审判裁定，这些人卷入了 2012 年 11 月在拆除阿尤恩附近的 Gdim Izik 抗议者营地期间和之后爆发的暴力事件(见第 19、20 和 21 段)。2012 年 12 月，摩洛哥经济、社会和环境理事会主席发表了对该领土当前发展模式的初步和批判性评估，所涉方面除了人权外，还包括治理以及透明度和问责制问题。

7. 关于个人特使的活动，秘书长通报说，在 2012 年 3 月至 2013 年 3 月期间，调解进程曾暂停了四个月，而且在萨赫勒区域及以外地区爆发了严重骚乱。他的个人特使恢复了调解活动，于 2012 年 10 月和 11 月前往该区域，其间首次访问了西撒哈拉。他还访问了西撒哈拉之友小组各成员国的首都，并访问了德国和瑞士首都。

8. 秘书长通报说，他的个人特使从 2012 年 10 月 27 日至 11 月 15 日进行了区域磋商，随后访问了马德里和巴黎，与新当选的政府进行双边讨论。个人特使寻求扩大接触面，除了官方对话者之外，还把民间社会领袖们包括在内，并寻求说明自己的授权和强调自己的中立性。在该区域的磋商结束时，个人特使争取到双方和邻国确认，愿意继续参加由联合国牵头的谈判进程，包括为此在该区域开展的穿梭外交。他与双方和邻国一致认为，考虑到双方仍然坚持各自的提案，尚未讨论可能的折衷办法，如果马上召开另一轮非正式会谈，将无法推动谈判进程。

9. 秘书长报告说，他的个人特使于 2013 年 1 月 28 日至 2 月 15 日访问了西撒哈拉之友小组各成员国的首都以及柏林、伯尔尼和日内瓦。个人特使与对话者们讨论了各种备选方案，用来另辟蹊径推动谈判进程，打破当前僵局，并改善谈判气氛。

10. 关于谈判进程，秘书长个人特使在于 2013 年 3 月和 4 月访问该区域时提出了三个目标适中的构想，以供交给双方和邻国考虑。他还另外提出了三个关于谈判进程气氛的构想。秘书长表示，个人特使的这两套构想得到了一致支持。

11. 秘书长还通报说，他的个人特使经过与双方和邻国商定，于 2013 年 3 月下半月和 4 月初对该区域进行了第二次访问，访问结果将口头向安全理事会说明。

12. 关于实地活动，秘书长报告说，西撒特派团尽管在遵守一号军事协定的问题上，尤其是在长期违反协定的情况方面与摩洛哥王国军队和波利萨里奥阵线都存在意见分歧，但与每一方均保持了良好的关系和沟通。西撒特派团观察到并记录

了 42 次摩洛哥王国军队一般性违反一号军事协定的事件，相比之下，上次报告所述期间记录到的事件为 25 起。特派团确认了 4 次波利萨里奥阵线军事部队一般性违反协定的事件，相比之下，上次报告所述期间确认了 7 次。秘书长指出，西撒特派团的总体评估意见是，双方的上述违反协定行为并未危及停火。秘书长还指出，为了应对区域性威胁，对沙墙西侧军事部署的增长所引起的挑战增加了监测，西撒特派团军事部分因此需要得到加强，以有效发挥作用。

13. 关于地雷行动，秘书长向安全理事会通报说，在整个西撒哈拉，地雷和战争遗留爆炸物造成的普遍污染仍然对当地居民以及西撒特派团军事观察员和后勤小组的生命构成威胁。西撒特派团继续在特派团地雷行动协调中心的支持下采取步骤，确保联合国工作人员的安全。在报告所述期间，扫雷队销毁了 401 件危险品，包括集束炸弹、未爆弹药及反坦克和杀伤人员地雷。沙墙西侧地雷和战争残留爆炸物的威胁程度尚不清楚。地雷行动协调中心还继续与摩洛哥王国军队和波利萨里奥阵线开展有效合作。该中心开始每季度与双方开会，讨论信息共享、扫雷方法、雷险教育和受害者援助干预问题。

14. 关于安全和安保问题，秘书长向安理会通报说，3 名在 2011 年 10 月被绑架的人道主义援助工作人员已于 2012 年 7 月获释，然而，绑架行为仍然引起高度关切。

15. 关于人道主义活动，联合国难民事务高级专员公署(难民署)加强了在廷杜夫附近难民营中的保护力量和监测工作。难民署、世界卫生组织和联合国儿童基金会(儿基会)继续为营地中的难民提供物质援助。儿基会还加强了自己的业务能力，改进了与联合国其他实体的协调，并更多地参与对艾滋病毒/艾滋病、水、环境卫生、个人卫生及其他方案的联合评估。

16. 关于建立信任措施，秘书长告诉安全理事会，在摩洛哥和波利萨里奥阵线的配合下，难民署继续实施建立信任措施方案。按照 2013 年 2 月与双方达成的协议，在更新后的建立信任措施行动计划中，探亲和文化讨论会仍是两个基本组成部分。秘书长通报说，难民署于 2012 年在日内瓦主持了两次会议，审查建立信任措施方案。

17. 关于探亲方案，秘书长通报说，每月两次互访仍然是保持家庭联系的最好方式。为使更多人受益于该方案，难民署租用了更大的飞机，使受益人数提高了两倍，并增加了探亲地点。

18. 关于人权，秘书长告诉安全理事会，在报告所述期间仍有指控或报告说，领土内或廷杜夫附近难民营中发生了影响西撒哈拉的侵犯人权行为。关于该领土的这些指控或报告特别涉及侵犯公平审判权、酷刑、残忍、不人道和有辱人格的待遇以及表达、结社和集会自由。

19. 关于对 25 名撒哈拉公民的军事审判(见第 6 段), 摩洛哥当局和一些国际观察员对诉讼程序和审判结果表示肯定。相形之下, 其他当地和国际非政府人权组织则对违反国际公平审判标准的行为提出批评。

20. 秘书长告诉安全理事会, 他同意联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)和酷刑问题特别报告员的以下关切: 使用军事法庭审判平民; 没有对关于被监禁者在审前羁押阶段遭受酷刑和虐待、包括遭受性暴力的指控进行调查。摩洛哥当局告诉高级专员, 军事法庭拥有合法的管辖权, 并符合国际法的规定。

21. 秘书长指出, 虽然被告已对裁定提出上诉, 但仍引起关切的是, 只能向最高上诉法院提出上诉, 而该法院不允许对案件的所有方面进行全面复核。在这方面, 穆罕默德六世国王最近核可了摩洛哥国家人权委员会关于不应在军事法庭起诉平民的建议。另外, 2013 年 2 月 12 日, 摩洛哥议会下院通过了加入《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》的法律。

22. 阿尤恩上诉法院仍在审理 100 多名被控因拆除 Gdim Izik 营地而采取暴力行为的撒哈拉人的案件。对酷刑和虐待指控的调查据报告尚未开始。人权维护者状况特别报告员还对撒哈拉非政府组织的和平集会权和登记据称受到限制表示关切。

23. 秘书长该通报说, 国际组织和联合国独立专家能够访问该领土。但是, 他们报告说, 开展工作时受到一些限制, 特别是地方当局对会议进行监测以及针对一些对话者制造恐吓气氛。当地人权组织经常报告示威者遭到摩洛哥安全部队殴打, 个人特使访问期间也不例外。在国际人权机制工作方面, 摩洛哥当局应联合国特别程序任务负责人在访问该国时提出的请求, 为他们进入西撒哈拉提供了便利。

24. 秘书长还通报说, 酷刑问题特别报告员于 2012 年 9 月对阿尤恩进行了为期两天的访问, 重点执行具体任务。2013 年 3 月 4 日, 他向人权理事会提出报告, 其中建议摩洛哥政府立即对所有酷刑指控进行不偏不倚和独立的调查, 追究施加酷刑者的责任, 向受害人提供补偿, 重新考虑军事法庭对平民的司法管辖权, 并进一步加大保护国际公认人权的力度。

25. 2012 年 9 月, 人权理事会通过对摩洛哥的普遍定期审议的结果, 包括与西撒哈拉人权状况有关的五条建议。摩洛哥政府支持其中三条关于保护人权维护者的建议, 认为这些建议已经或正在得到实施。摩洛哥拒绝接受关于在西撒特派团内设立常设人权构成部分的建议, 提出的理由是, 这不属于人权理事会的授权范围。

26. 关于廷杜夫附近难民营内人权状况的信息仍然有限。最近几年一直有关于侵犯人权、特别是侵犯表达自由和行动自由权利的指控。2012 年 9 月 24 日至 28 日, 非洲人权和人民权利委员会进行了一次经非洲联盟大会批准的事实调查访

问，目的是评价领土内和廷杜夫附近难民营中的人权状况。摩洛哥当局没有回应调查团访问领土的请求，但调查团成员访问了难民营。调查团成员在新闻稿中引述了关于指控在领土内实施侵权行为的资料，但没有提供任何与指控难民营中发生的侵权情况有关的信息。

27. 按照安全理事会第 2044(2012) 号决议，秘书长审查了西撒特派团的行动当前面临的挑战和为了克服这些挑战所采取的步骤。

28. 关于特派团的任务，秘书长通报说，西撒特派团面临的挑战没有改变。各方对特派团的任务规定有着非常不同的解释。摩洛哥将西撒特派团界定为主要是一个军事维持和平行动，在沙墙沿线开展其大部分活动，而波利萨里奥阵线则期待西撒特派团监测整个领土内人民的福利和人权状况。这些不同看法继续决定着特派团的行动环境，使双方都感到失望和提出批评。一方断言西撒特派团要做的事太多，另一方则声称特派团做得太少。在本报告所述期间，西撒特派团责任区内的安全局势引起的挑战也没有减少。西撒特派团人员的安全日益令人关切。

29. 特派团在监测和报告违反一号军事协定的行为时仍然遇到挑战，反映出通常没有准确的停火条件，而且特派团缺乏防止或纠正违反行为的权力。尽管特派团努力向双方澄清它对文本的解读，但对协定具体条款的不同解读继续导致对协定的各种不同解释。摩洛哥对一号军事协定提出了一些具体修改建议，波利萨里奥阵线也认为一些条款需要审查。西撒特派团将继续寻找共同基础，以制订共同商定的协定修订案。

30. 秘书长通报说，对任务规定的不同解释仍给西撒特派团的实务民事活动带来困难。特派团与对话者的会晤和提出的政治报告都无法超出对特派团性质的不同理解所造成的限制。特派团向安理会和秘书处提供真正独立的最新情况报告的能力仍受限制。

31. 秘书长在提出的意见和建议中指出，报告所述期间，各种困难继续阻碍在实现公正、持久和共同接受的政治解决，规定西撒哈拉人民实行自决方面取得进展。2012 年只在其个人特使的调解下进行了一轮直接会谈。报告所述期间结束时，由于双方囿于提出各自的提案和为此辩解，拒绝再进一步，谈判进程依然陷于僵局。

32. 秘书长指出，随着萨赫勒区域及其周围地区的不稳定和不安局势加剧，需要急迫地解决西撒哈拉冲突。他敦促双方在其个人特使的帮助下进行真正的谈判，并通报说，个人特使将继续鼓励摩洛哥和阿尔及利亚进一步改善双边关系。秘书长还表示相信，双方人民之间的对话可有助于弥合西撒哈拉人之间的隔阂，突显他们的需要和希望，并帮助改善谈判环境。

33. 秘书长强调指出，必须解决西撒哈拉的冲突，将此作为一项更广泛的萨赫勒战略的一部分。他还表示相信，区域一体化，尤其通过加强阿拉伯马格里布联盟

实现区域一体化，是克服当前的不稳定并实现重大经济、商业和社会效益的关键因素。

34. 秘书长指出，人权问题依然对任何解决冲突的方案都很重要，各方都有责任确保人权受到保护。他敦促各方更加注意提出的问题，弘扬人权文化。

35. 秘书长表示，目前的新挑战要求西撒特派团的军事观察员同样加强监测。他再次呼吁各方通过联合军事核查机制建立直接合作与交流，讨论指控的违反协定行为和其他共同感兴趣的问题。

36. 关于建立信任措施方案，秘书长指出，互访依然是维系家庭联系的最佳方式。他还指出，成功地举办了撒哈拉文化研讨会，而且各方承诺继续开展与难民署的建设性合作，以减少冲突造成的不和影响。

37. 秘书长欢迎在清除地雷和战争爆炸物方面继续取得进展，赞扬各方与联合国地雷行动处建设性地讨论在沙墙两侧实施国际地雷行动标准的问题，并呼吁捐助者支持在西撒哈拉清除地雷的努力。

38. 秘书长还指出，西撒特派团继续履行其监测停火的职责，而且其实地存在对阻止双方破坏停火协议或重新爆发敌对行动发挥了重要作用。特派团在扫雷和清除领土大片地区的地雷方面取得了良好的进展，并有效地促进了难民署主持开展的探亲方案。

39. 秘书长认为，出于以下原因，西撒特派团的存在仍有重要意义：(a) 如果政治僵局持续下去，它将是一个稳定工具；(b) 它是支持执行安全理事会关于西撒特派团任务的一系列决议的机制；(c) 向安全理事会、秘书处和国际社会提供关于实地情况的独立信息。因此，秘书长争取安理会协助重申为西撒特派团规定的作用，捍卫维和标准和联合国的中立性，并确保满足为使特派团的行动取得成功所需要的条件。秘书长还呼吁摩洛哥和波利萨里奥阵线双方充分配合西撒特派团，实现这些目标。为此，并考虑到他的个人特使不断进行的努力，秘书长建议安理会将西撒特派团的任务期限再延长 12 个月，至 2014 年 4 月 30 日为止，并在核定兵力的基础上有限地增加 15 名军事观察员和 6 名联合国警察。

## 二. 安全理事会进行的审议

40. 安全理事会经过审议秘书长关于西撒哈拉局势的报告(S/2013/220)，于 2013 年 4 月 25 日一致通过第 2099(2013) 号决议，除其他外，重申需要全面遵守各项军事协定；呼吁所有各方全面配合西撒特派团的行动，并保障执行任务的联合国人员和有关人员的安全和行动畅行无阻；吁请双方继续展示政治意志，在有利于对话的氛围内做出努力，以进入更密集和更具有实质性的谈判阶段，并继续在秘书长主持下本着诚意无先决条件地进行谈判，以期达成公正、持久和彼此可以

接受的政治解决办法，规定西撒哈拉人民在符合《联合国宪章》原则和宗旨的安排下实行自决；注意到双方在这方面的作用和责任。安理会决定将西撒特派团的任务期限延至 2014 年 4 月 30 日。

### 三. 大会进行的审议

41. 大会第六十八届会议举行一般性辩论期间，一些代表在发言中提到西撒哈拉问题。在 2013 年 10 月 8 日至 10 日的辩论中，特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)听取了 71 位请愿人关于西撒哈拉问题的申诉(见 A/C. 4/68/SR. 4、5 和 6)。2013 年 10 月 10、11 和 14 日，一些会员国在发言中谈到西撒哈拉问题。其中一些会员国大力支持撒哈拉人民的自决权，重申支持大会和安全理事会的有关决议以及秘书长及其西撒哈拉问题个人特使所作努力，并强调扩大西撒特派团的任务范围以把人权包括在内的重要性。另一些会员国则认为，摩洛哥的自治计划提供了一个现实可行的解决办法，能够为通过双方均可接受的办法解决问题提供最佳前景(见 A/C. 4/68/SR. 6、7 和 8)。

42. 2012 年 10 月 14 日，委员会第 8 次会议未经表决通过由主席提交的题为“西撒哈拉问题”的决议草案(A/C. 4/68/L. 5)。

43. 2013 年 12 月 11 日，大会未经表决通过上述决议草案，使之成为第 68/91 号决议。大会在决议中除其他外，欢迎各方承诺继续展现政治意愿，在有益于对话的气氛中作出努力；欢迎双方举行当前的谈判；促请各方与红十字国际委员会合作，并促请它们遵守国际人道主义法规定的义务；请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会继续审议西撒哈拉局势，并就此向大会第六十九届会议提出报告；请秘书长就该决议执行情况向大会第六十九届会议提出报告。